

Số 3622TCHQ-GSQL
V/v chuyển nhượng xe ô tô và tái
xuất hành lý

Hà Nội, ngày 22 tháng 6 năm 2009

Kính gửi: Đại sứ quán Pháp tại Hà Nội

Tổng cục Hải quan nước Cộng hoà Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam kính chào Đại sứ quán Pháp tại Hà Nội và trân trọng phúc đáp công hàm số 2261/CSLT đề ngày 12/6/2009 về việc đề nghị cho phép ông Yves ROLS, mang chứng minh thư ngoại giao số 97CD01144, Tùy viên quân sự của Đại sứ quán Pháp tại Hà Nội được tái xuất hành lý cá nhân về nước nhân dịp kết thúc nhiệm kỳ công tác tại Việt Nam (đầu tháng 8/2009) và chuyển nhượng lại xe ô tô hiệu Nissan, đăng ký lần đầu năm 2004, dung tích xi lanh 2488 cm³ mà ông Yves ROLS đang sử dụng cho ông Didier OUSTRIC, người sẽ được bổ nhiệm làm Tùy viên quân sự tại Đại sứ quán Pháp kể từ cuối tháng 7/2009), Tổng cục Hải quan có ý kiến như sau:

1. Căn cứ điểm b, điểm c, khoản 4, mục V Thông tư liên tịch số 03/2007/TTLT-BCT-BTC-BNG ngày 15/10/2007 của liên Bộ Công thương - Tài chính - Ngoại giao, Tổng cục Hải quan đồng ý để ông Yves ROLS được tái xuất hành lý về nước và Đại sứ quán Pháp tại Hà Nội được thay mặt ông Yves ROLS hoàn thành thủ tục chuyển nhượng chiếc xe ô tô hiệu Nissan nêu trên trong vòng 06 tháng kể từ ngày ông Yves ROLS rời Việt Nam trở về nước, với điều kiện trước khi trở về nước ông Yves ROLS phải hoàn thành thủ tục trả biên kiểm soát và hủy đăng ký xe ô tô tại cơ quan Cảnh sát Giao thông - Bộ Công an theo quy định của Nhà nước Việt Nam.

2. Đề nghị Đại sứ quán Pháp tại Hà Nội hướng dẫn ông Yves ROLS liên hệ với Cục Hải quan TP. Hà Nội và Chi cục Hải quan cửa khẩu nơi tái xuất hành lý để được giải quyết thủ tục tái xuất theo quy định.

Nhân dịp này, Tổng cục Hải quan Việt Nam gửi tới Đại sứ quán Pháp tại Hà Nội lời chào trân trọng. *[Signature]*

Nơi nhận:

- Như trên;
- Cục HQTP Hà Nội (để thực hiện);
- Lưu: VT, GSQL (2b).

KT. TỔNG CỤC TRƯỞNG
PHÓ TỔNG CỤC TRƯỞNG



[Signature]
Nguyễn Việt Cường